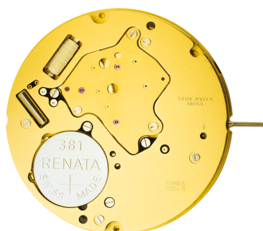
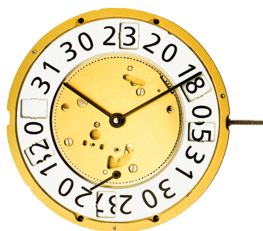


Quartz Movements

特别功能

朗达 超值系列

型号 7004.B - 15'''



产品规格

指针式石英机芯

系列

超值系列

型号

7004.B

尺寸

15'''

版本 瑞士制造

6 钻石 / 金色 更换电池提示

电池寿命

48 月

标准针高

1

特点

- 金属机芯，可修理
- 拉停把心省电功能：节省大概70%耗电
- 大日历可快调

功能

- 特别功能
- 两针
- 大日历
- 小秒针

Quartz Movements

特别功能

朗达 超值系列

型号 7004.B - 15'''

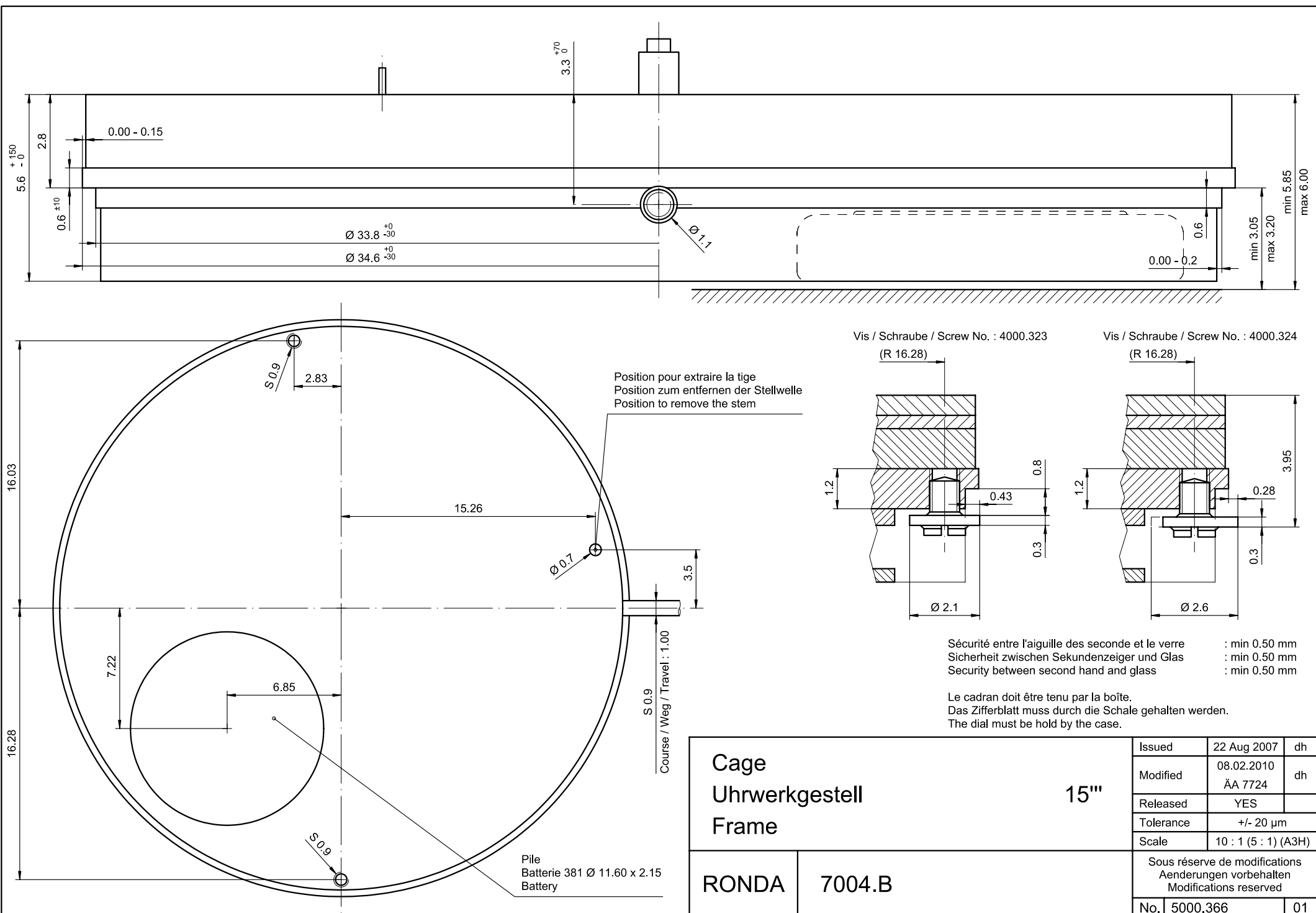
技术规格

机芯直径	34.60 mm
内罩座位直径	33.80 mm
机芯厚度	5.60 mm
电池以上厚度	5.60 mm
机芯座位	0.60 mm
把中	3.30 mm
把心行程	1.00 mm
把心螺纹直径	0.90 mm
秒针运行扭力 - 一般情况下	10 μ Nm
分针运行扭力 - 一般情况下	500 μ Nm
运作温度	0 - 50 °C
误差率	-10/ +20 秒/月
防磁度	18.8 Oe
防震度	NIHS 91-10

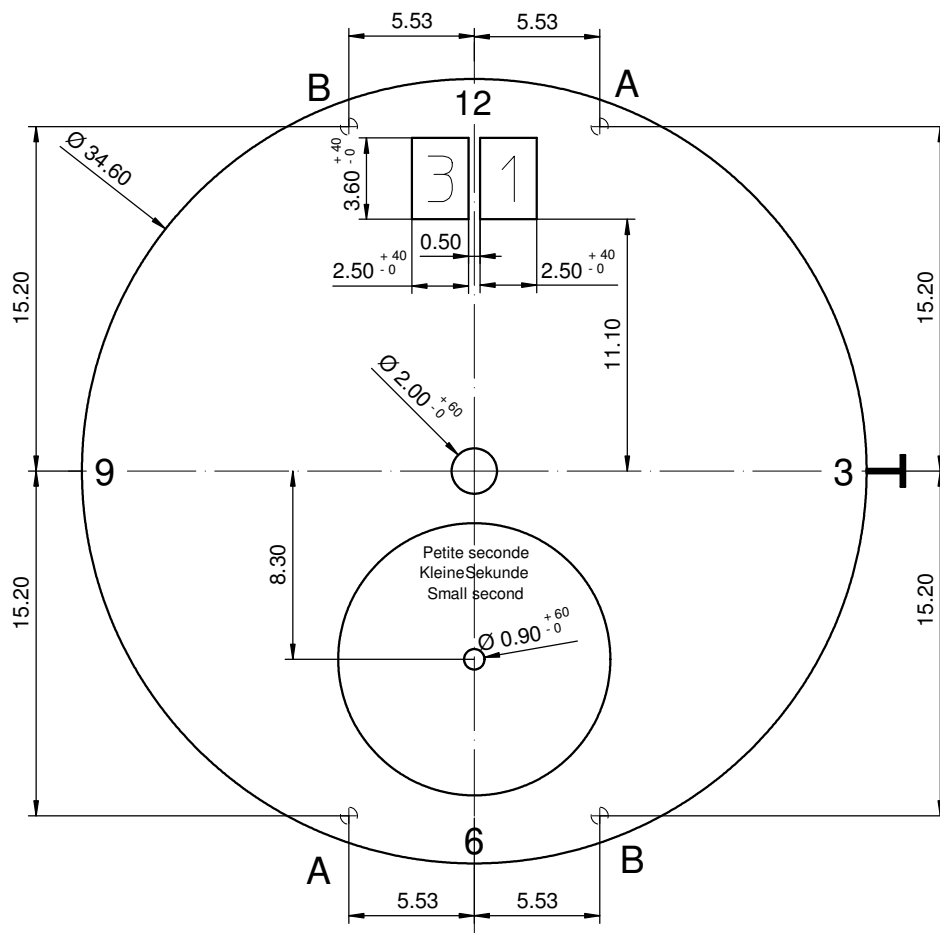


电池规格

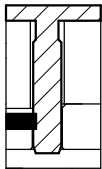
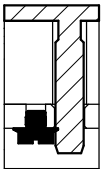
电池类型	型号 381
电池寿命	48 月
电压	1.5 V
电耗 - 一般情况下	1.43 μ A (日历不在跳动当中)
电耗 - 上限	3.1 μ A (日历不在跳动当中)

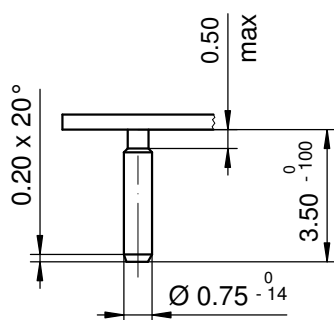


Cage Uhrwerkgestell Frame		15"		Issued	22 Aug 2007	dh
				Modified	08.02.2010 AA 7724	dh
				Released	YES	
				Tolerance	+/- 20 µm	
				Scale	10 : 1 (5 : 1) (A3H)	
RONDA	7004.B	Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved				
		No.	5000.366			01



Disponibiles positions pour pieds de cadran / Available dial feet positions / Verfügbare Zifferblatffusspositionen

A Pos 1h / 7h	B Pos 5h / 11h
 <p>Fixation du cadran avec rondelle en plastique Dial fixation by plastic disc Zifferblattbefestigung durch Kunststoffscheibe</p>	 <p>Fixation du cadran avec clef de cadran Dial fixation by dial - key Zifferblattbefestigung durch Zifferblattschlüssel</p>



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
Dial thickness according to hand fitting heights

Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	12H

Cadran
Zifferblatt
Dial

15"

Issued	28 Jun 2007	fl
Modified	26 Nov 2012 ÄÄ 10475	dh
Released	YES	
Tolerance	+/- 20 µm	
Scale	3 : 1 (A4V)	

RONDA

7004.B

Sous réserve de modifications
Änderungenvorbehalten
Modifications reserved

No. 5010.636 01

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ø 0.900 ⁺⁶₋₄

Ø 1.500 ⁺⁴₋₂

0.35

Cylindrique
Zylindrisch
Cylindrical

Appui cadran
Zifferblattauflage

Ajustement aiguille
Zeigerpassung
Hand fitting

Ø 0.200

Ø 0.5 max.

$$\varnothing 0.206^{+6}_{-4}$$

N

Ø 1.2

J

Conicité
Konizität
2% Conicity

Heures / minutes
Stunden / Minuten
Hours / minutes

Petite seconde
Kleine Sekunde
Small second

		Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Aig. petite secondes Kleine Sekundenzeiger Small second hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
mg	max.	30	30	10	Masse / Masse / Weight *
μNm	max.	0.70	0.70	0.08	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm ²	max.	-	-	0.2	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	40	40	30	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Aiguillages Zeigerwerkhöhe Hand fitting height					
Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat					
Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion		Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Petite seconde Kleine Sekunde Small second	
No	E	F	J	N	
1	1.75	1.27	0.80	1.10	
-					

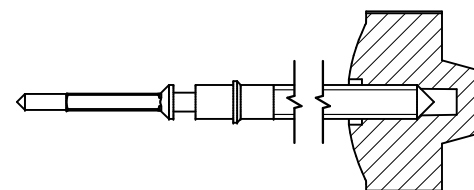
<p align="center">Aiguillages Zeigerwerkhöhe Hand fitting height</p>					
<p align="center">Peinture comprise / inkl. Farbe / Paint included</p>					
		<p align="center">Epaisseur maximum du cadran Maximale Zifferblattdicke Maximum dial thickness</p>			
No	<p>Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand</p>	<p>Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand</p>	<p>Sous l'aiguille de petite seconde Unter kleine Sekundenzeiger Under small second hand</p>		<p>Epaisseur des aiguilles Zeigerdicke Hands thickness</p>
1	1.30	0.85	0.40		0.15
-					

<p>Aiguillages</p> <p>Zeigerwerkhöhen 15'''</p> <p>Hand fitting heights</p>		Issued	22 Aug 2007	dh
		Modified	15 Okt 2014 ÄÄ 13275	dh
		Released	YES	
		Tolerance	µm	
		Scale	20:1 (A3H)	
RONDA	7004.B	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	3316.119	04



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)
Arbeitsstellwelle (im Werk eingebaut)
Working stem (implemented in the movement)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.194.CO	21.30	10.74	27.64	10.15	0.90	1.10



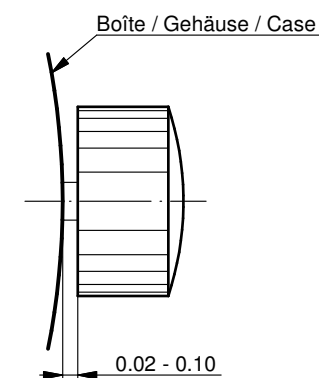
Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	violet violett purple
Code	UN 5046

Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.194	21.30	10.74	27.64	10.15	0.90	1.10



Couronne normale
Normale Krone
Normal crown

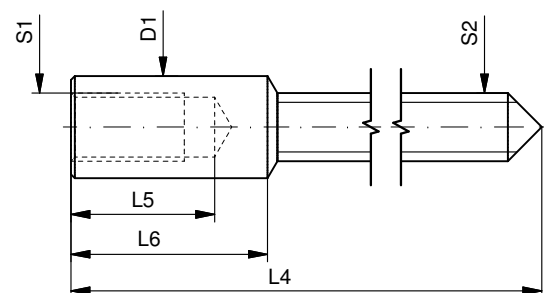


Couronne vissée
Geschraubte Krone
Screwed crown

Force ⇐ min. Kraft ⇐ min. Force ⇐ min.	10 N
Force ⇐ max. Kraft ⇐ max. Force ⇐ max.	15 N

Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35



Tige (dimensions / forces)
Stellwelle (Dimensionen / Kräfte)
Stem (dimensions / forces)

RONDA

7002.B, 7003.B, 7003.L, 7003.N,
7004.B, 7004.N, 7004.P

Issued	06 Sep 2012	ds5222
Modified	17 Mär 2017 ÄA 34582	mg5224
Released	YES	
Tolerance	---	
Scale	10:1 (A3)	
Sous réserve de modifications Äenderungen vorbehalten Modifications reserved		
No.	5030.022	02



Movement holder
Removing setting stem
H7XXX.1T



Movement holder
Setting hands
H7XXX.1A

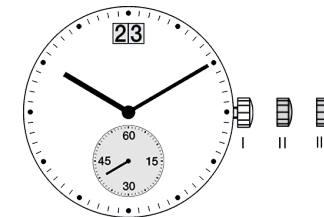
Fitting dial and hands

- Crown in position II
- Wind crown until date 02 appears
- Crown in position III
- Wind hour hand forwards, until date changes to 03
- Remove working hand
- Fit dial
- Set retrograde hand on Sunday
- Point remaining hands towards 12 o'clock
- Wind time forwards, in order to set actual weekday
- Set time
- Crown in position II
- Set date
- Crown in position I

Date switching duration

First and tenth digit discs

~2hrs



General Instructions

Removing the setting stem can only be effected in Pos. I.

The use of supporting screws is essential when mounting the hands.

Permitted hand setting strengths:

Hr / min. hands: <40N

Other hand: <30N

During quick date correction (setting stem in position II), a date switching speed of 5 d/s must not be exceeded.

中文 使用手册

机芯型号

朗达 强力系列

- 585
- 505
- 515

朗达 薄装系列

- 1005
- 1006
- 1009
- 1015
- 1016
- 1019

朗达 标准系列

- 774 - 6003.D
- 775 - 6004.D
- 704 - 6003.B
- 705 - 6004.B
- 784
- 785
- 714
- 715
- 715Li

朗达 大师系列

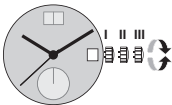
- 7002.B
- 7003.B
- 7004.B

瑞士朗达是一个机芯供应商, 没有参与制造或分销成表.

若有任何手表相关之疑问, 如维修、保证期内投诉或手表功能问题, 请联络手表零售商、服务中心或制造商。所有联络资料可向您的销售员查询或参考保证文件。

- Cal. 585 / 785:**
电池种类: 362/SR721SW (Ø 7.9 mm x 2.1 mm)
- Cal. 774 / 775 / 784:**
电池种类: 364/SR621SW (Ø 6.8 mm x 2.1 mm)
- Cal. 505 / 515 / 704 / 705 / 714 / 715:**
电池种类: 371/SR920SW (Ø 9.5 mm x 2.05 mm)
- Cal. 6003.D / 6004.D / 6003.B / 6004.B:**
电池种类: 373/SR916SW (Ø 9.5 mm x 1.6 mm)
- Cal. 1005 / 1006 / 1009 / 1015 / 1016 / 1019:**
电池种类: 341/SR714SW (Ø 7.9 mm x 1.4 mm)
- Cal. 7002.B / 7003.B / 7004.B:**
电池种类: 381/SR1120SW (Ø 11.6 mm x 2.05 mm)
- Cal. 715Li:**
电池种类: CR 2016 (Ø 20 mm x 1.6 mm)
- 误差规格: +20 / -10 秒(每月)

Cal. 585	Cal. 6003.D
Cal. 505	Cal. 6004.D
Cal. 515	Cal. 6003.B
	Cal. 6004.B



把的位置. I 空槽位置 (腕表运行)

把的位置. II 日期速调模式

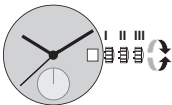
以上型号机芯可以在日历转换时段(10:00 PM至12 PM)速调日历, 若在这时段内设定日期, 必须比正确日期多转一天. 因机芯在 12PM后不再自动转换日期.

- 把的拉至位置 II (腕表继续运行).
- 转动把的至正确日期
- 推把的回位置 I

把的位置. III 设定时间

- 把的拉至位置III (腕表停止运行).
- 转动把的至正确时间 (留意24小时之上 / 下午时段).
- 推把的回位置 I

Cal. 774	Cal. 715Li
Cal. 775	
Cal. 704	Cal. 1005
Cal. 705	Cal. 1006
Cal. 784	Cal. 1009
Cal. 785	Cal. 1015
Cal. 714	Cal. 1016
Cal. 715	Cal. 1019



把的位置. I 空槽位置 (腕表运行)

把的位置. II 日期速调模式

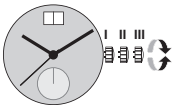
以上型号机芯不可以在日历转换时段(09:30 PM至12 PM)速调日历

- 把的拉至位置 II (腕表继续运行).
- 转动把的至正确日期
- 推把的回位置 I

把的位置. III 设定时间

- 把的拉至位置III (腕表停止运行).
- 转动把的至正确时间 (留意24小时之上 / 下午时段).
- 推把的回位置 I

Cal. 7002.B
Cal. 7003.B
Cal. 7004.B



把的位置. I 空槽位置 (腕表运行)

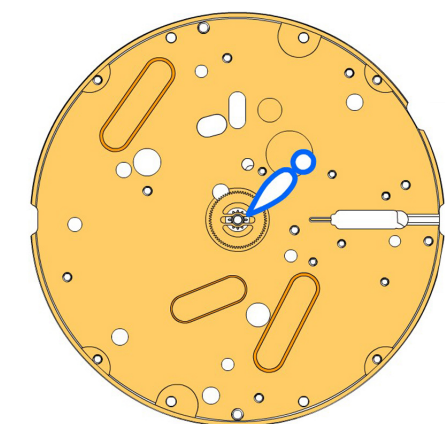
把的位置. II 日期速调模式

以上型号机芯可以在日历转换时段(10:00 PM至12 PM)速调日历, 若在这时段内设定日期, 必须比正确日期多转一天. 因机芯在 12PM后不再自动转换日期.

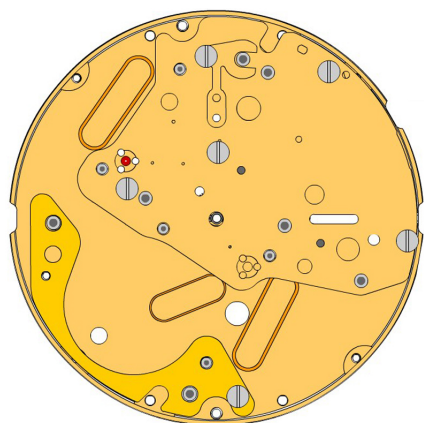
- 把的拉至位置 II (腕表继续运行).
- 转动把的至正确日期
- 推把的回位置 I

把的位置. III 设定时间

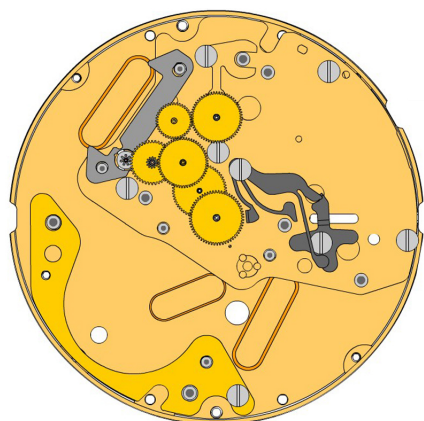
- 把的拉至位置III (腕表停止运行).
- 转动把的至正确时间 (留意24小时之上 / 下午时段).
- 推把的回位置 I



A



B



C

2000.669.G

1.



Main Plate

3305.363.CO

2.



Cannon pinion with driver B (Aig.1)

2030.028.CO

3.



Centre bridge

Centre bridge held by 3 screws 4000.250.

4000.250

4.



Screw

3406.039

5.



Sliding attachment

Sliding attachment held by 1 screw 4000.250.

2130.181.CO

6.



Combined maintaining plate

Combined maintaining plate held by 1 screw 4000.250.

4000.250

7.



Screw

3016.028

8.



Lever for setting lever

Lever for setting lever held by 1 screw 4000.249.

4000.249

9.



Screw

3016.027

10.



Stop lever

Stop lever Position held by 1 screw 4000.249.

4000.249

11.



Screw

3622.044

12.



Stator

3715.105.RK

13.



Rotor

3147.060.CO

14.



Intermediate wheel

3122.070.CO

15.



Third wheel

3136.174.CO

16.



Centre second wheel (Aig.1)

3004.203.CO

17.



Seconde intermediate wheel

3136.182.CO

18.



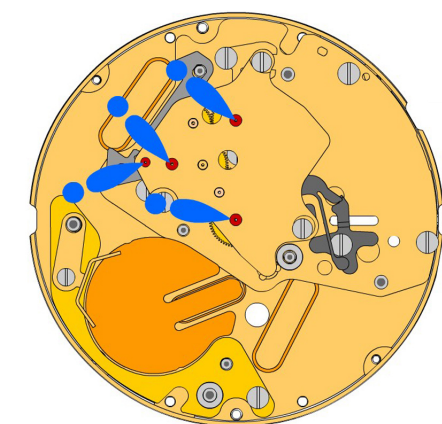
Small second wheel

3136.173.CO


19.



Centre second wheel (Aig.1)




D

2020.170.G
20.  **Train wheel bridge**
Train wheel bridge held by 3 screws 4000.250.

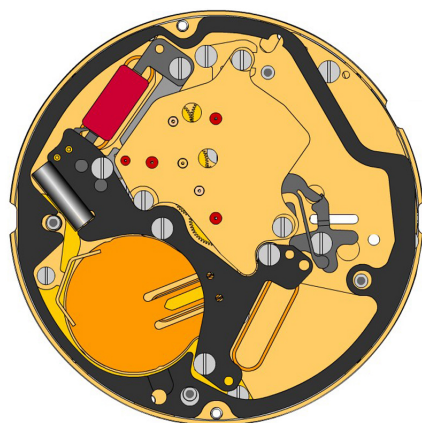
4000.244
21.  **Screws**

3603.080
22.  **Battery insulator**

3601.120.G
23.  **Battery clamp +**
Battery clamp held by 1 screw 4000.248.

4000.248
24.  **Screw**

3503.071
25.  **Tube**



E

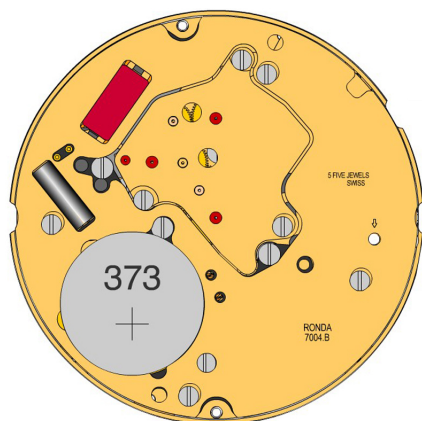
3612.196
26.  **Electronic module**
Electronic module held by 5 screws 4000.250.

4000.250
27.  **Screw**

3603.081
28.  **Spacer**

4000.244
29.  **Screws**


3600.032.HGF
30.  **Battery 381**



F

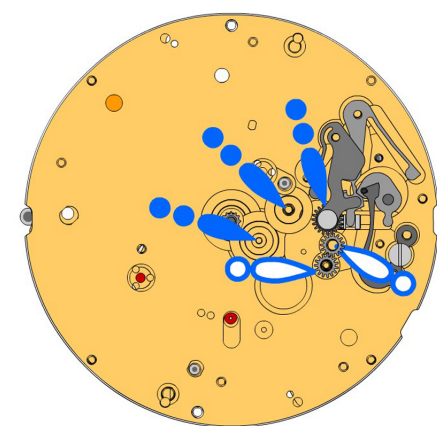
2000.669.G
31.  **Main Plate**

3017.054.CO
32.  **Setting lever**

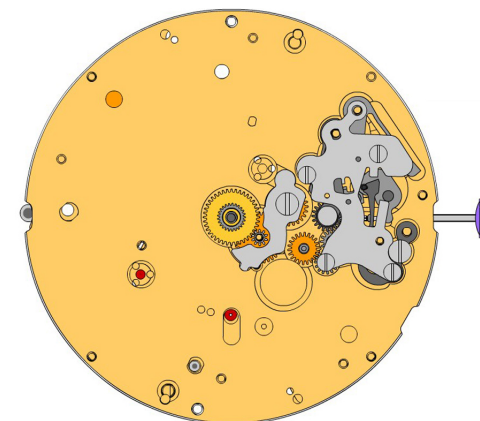
3905.063
33.  **Setting lever jumper (3 positions)**
Setting lever jumper held by 1 screw 4000.282.

4000.282
34.  **Screw**

3001.061.FI
35.  **Sliding pinion**



G




H

3015.077
36.  Yoke (3 positions)
Tensioning the spring arm.

3004.200
37.  Corrector setting wheel

3004.200
38.  Corrector setting wheel

3015.078.CO
39.  Rocking bar (3 positions)
Tensioning the spring arm.

2130.194
40.  Setting mechanism cover
Setting mechanism cover held by 4 screws 4000.305.

4000.305
41.  Screws

3000.194.CO
42.  Stem


3004.204
43.  Intermediate setting wheel

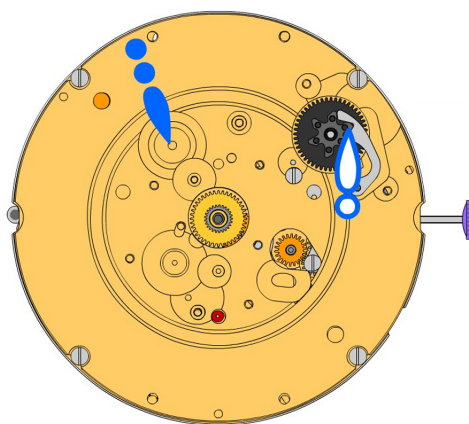
3007.079.CO
44.  Minute wheel

2130.185
45.  Minute train bridge
Minute train bridge held by 1 screw 4000.278.

4000.278
46.  Screw

3301.296.CO
47.  Hour wheel (Aig.1)

3147.066.CO
48.  Date corrector setting wheel



2000.671.G
49.



Main plate retro
Main plate retro held by 4 screws 4000.248.

4000.248
50.



Screw

3004.209
51.



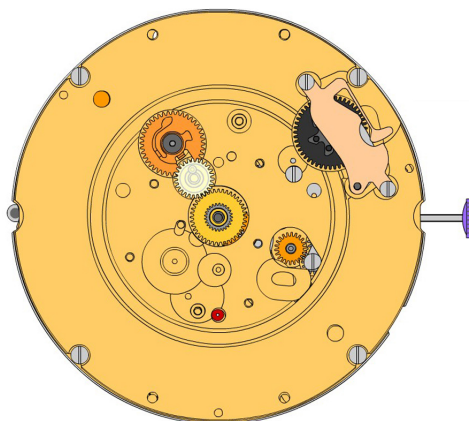
Tens indicator driving wheel
The short tooth of the tens indicator driving wheel must point to the center of the movement.

3500.073
52.



Tens jumper

I



2130.187
53.



Tens jumper maintaining plate
Tens jumper maintaining plate held by 2 screws 4000.279. Tensioning the spring arm.

4000.279
54.



Screw

3004.208.CO
55.



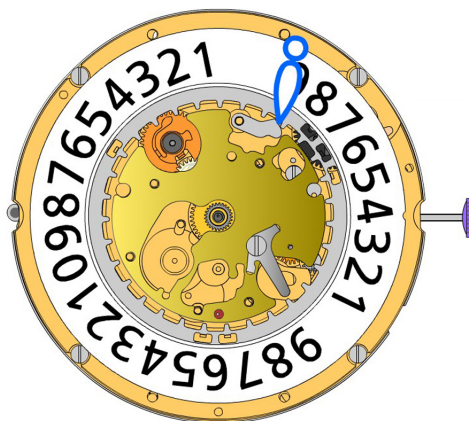
Date indicator driving wheel

3147.061
56.



Intermediate date wheel

J



2130.188
57.



Date indicator plate

3905.068
58.



Date corrector spring
Date corrector spring held by 1 screw 4000.244.

3905.066
59.



Day rack lever spring
Tensioning the spring arm.

3500.069
60.



Day jumper
Tensioning the spring arm.

3500.068
61.



Date jumper

3504.229.AF.1.A
62.



Units indicator (standard)
Nick of the indicator at 3 o'clock.

K




L




M



N


2130.189
63.  Date indicator maintaining plate
Date indicator maintaining plate held by 1 screw 4000.250.

4000.250
64.  Screw

3905.064
65.  Date jumper spring
Insert the date jumper spring in the provided opening.

3147.062
66.  Tens intermediate wheel
Arrow positioning radially outwards.

3315.003
67.  Friction spring

3504.230.AF.1.A
68.  Tens indicator (standard)
Nick of the indicator at 3 o'clock.

2130.190.G
69.  Date mechanism maintaining plate (12h)
Date mechanism maintaining plate held by 3 screws 4000.320.

4000.320
70.  Screw

3506.077.G
71.  Intermediate dial support
Polished version first.

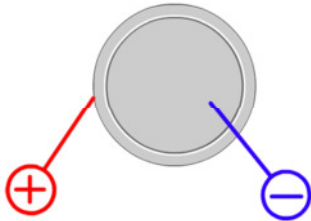
3506.076.G
72.  Dial support

8200
73.  Moebius 8200

9014
74.  Moebius 9014

124
75.  Jismaa 124

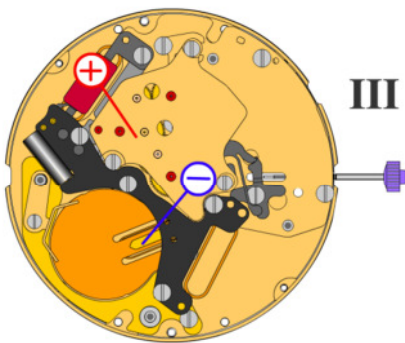
9020
76.  Moebius 9020



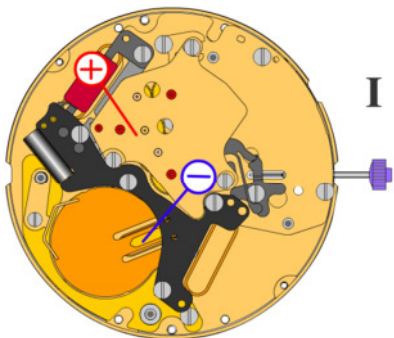
Battery

381

Voltage

1.55V

III
*Setting stem in position III,
60s measuring interval:*

Typical consumption
Maximal consumption

0.1 μ A
0.3 μ A

I
*Stem in position I, date
mechanism not in gear:*

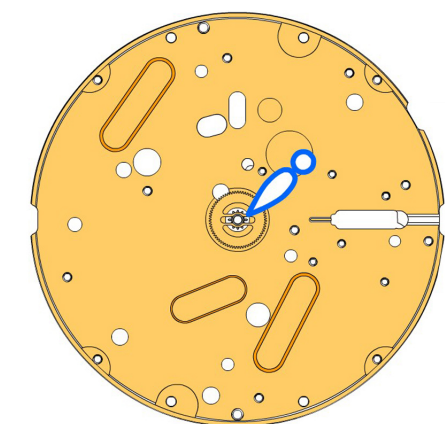
Typical consumption
Maximal consumption

1.43 μ A
3.1 μ A
60s measuring time:
Instantaneous rate

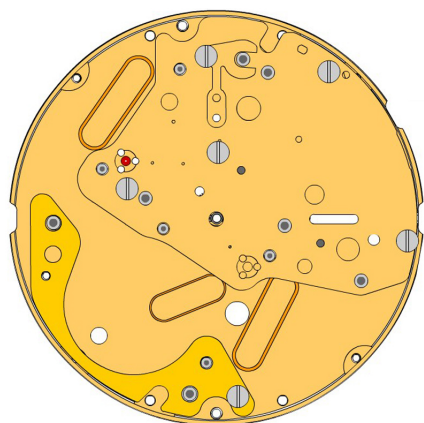
-10s/mth .. +20s/mth

Lower working voltage limit

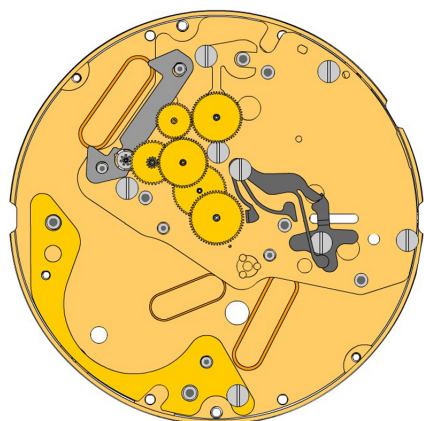
1.20 V



A



B



C

2000.669.G

1.



Main Plate

3305.363.CO

2.



Cannon pinion with driver B (Aig.1)

2030.028.CO

3.



Centre bridge

Centre bridge held by 3 screws 4000.250.

4000.250

4.



Screw

3406.039

5.



Sliding attachment

Sliding attachment held by 1 screw 4000.250.

2130.181.CO

6.



Combined maintaining plate

Combined maintaining plate held by 1 screw 4000.250.

4000.250

7.



Screw

3016.028

8.



Lever for setting lever

Lever for setting lever held by 1 screw 4000.249.

4000.249

9.



Screw

3016.027

10.



Stop lever

Stop lever Position held by 1 screw 4000.249.

4000.249

11.



Screw

3622.044

12.



Stator

3715.105.RK

13.



Rotor

3147.060.CO

14.



Intermediate wheel

3122.070.CO

15.



Third wheel

3136.174.CO

16.



Centre second wheel (Aig.1)

3004.203.CO

17.



Seconde intermediate wheel

3136.182.CO

18.



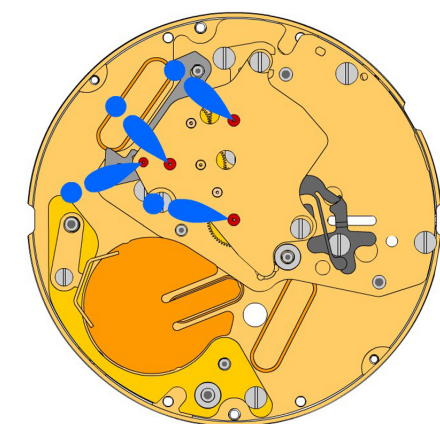
Small second wheel

3136.173.CO

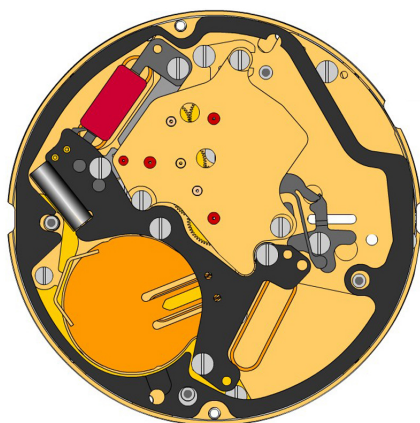
19.



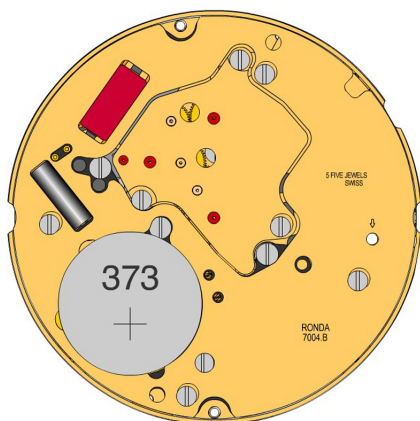
Centre second wheel (Aig.1)



D



E



F

2020.170.G
20.



Train wheel bridge
Train wheel bridge held by 3 screws 4000.250.

4000.244
21.



Screws

3603.080
22.



Battery insulator

3601.120.G
23.



Battery clamp +
Battery clamp held by 1 screw 4000.248.

4000.248
24.



Screw

3503.071
25.



Tube

3612.196
26.



Electronic module
Electronic module held by 5 screws 4000.250.

4000.250
27.



Screw

3603.081
28.



Spacer

4000.244
29.



Screws

3600.032.HGF
30.



Battery 381

2000.669.G
31.



Main Plate

3017.054.CO
32.



Setting lever

3905.063
33.



Setting lever jumper (3 positions)
Setting lever jumper held by 1 screw 4000.282.

4000.282
34.

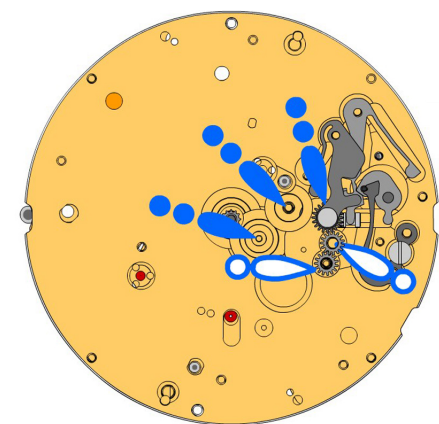


Screw

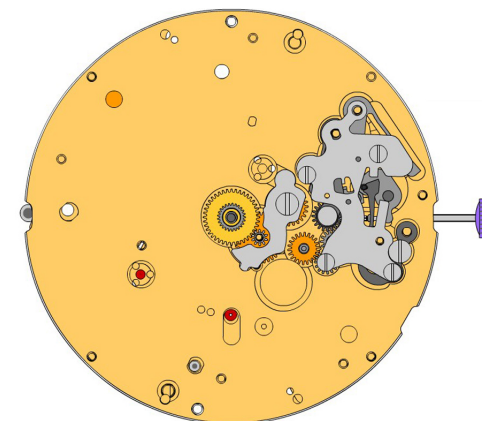
3001.061.FI
35.



Sliding pinion



G





H

3015.077
36.  Yoke (3 positions)
Tensioning the spring arm.

3004.200
37.  Corrector setting wheel

3004.200
38.  Corrector setting wheel

3015.078.CO
39.  Rocking bar (3 positions)
Tensioning the spring arm.

2130.194
40.  Setting mechanism cover
Setting mechanism cover held by 4 screws 4000.305.

4000.305
41.  Screws

3000.194.CO
42.  Stem


3004.204
43.  Intermediate setting wheel

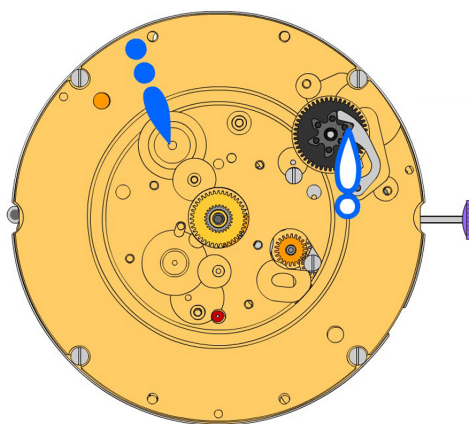
3007.079.CO
44.  Minute wheel

2130.185
45.  Minute train bridge
Minute train bridge held by 1 screw 4000.278.

4000.278
46.  Screw

3301.296.CO
47.  Hour wheel (Aig.1)

3147.066.CO
48.  Date corrector setting wheel



2000.671.G
49.



Main plate retro
Main plate retro held by 4 screws 4000.248.

4000.248
50.



Screw

3004.220
51.



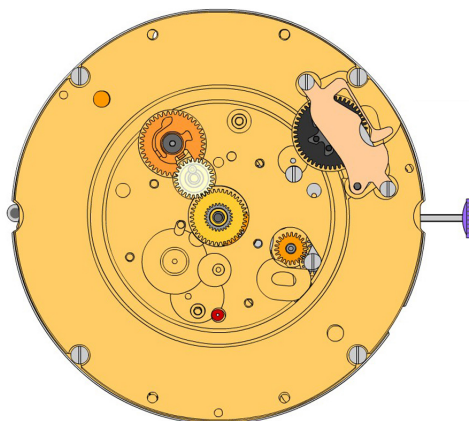
Tens indicator driving wheel
The short tooth of the tens indicator driving wheel must point to the center of the movement.

3500.072
52.



Tens jumper

I



2130.187
53.



Tens jumper maintaining plate
Tens jumper maintaining plate held by 2 screws 4000.279. Tensioning the spring arm.

4000.279
54.



Screw

3004.208.CO
55.



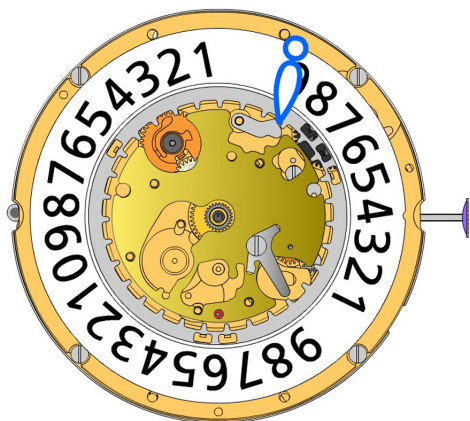
Date indicator driving wheel

3147.061
56.



Intermediate date wheel

J



2130.188
57.



Date indicator plate

3905.068
58.



Date corrector spring
Date corrector spring held by 1 screw 4000.244.

3905.066
59.



Day rack lever spring
Tensioning the spring arm.

3500.069
60.



Day jumper
Tensioning the spring arm.

3500.068
61.



Date jumper

3504.229.AF.1.A
62.



Units indicator (standard)
Nick of the indicator at 3 o'clock.

K




L




M



N


2130.189
63.  Date indicator maintaining plate
Date indicator maintaining plate held by 1 screw 4000.250.

4000.250
64.  Screw

3905.064
65.  Date jumper spring
Insert the date jumper spring in the provided opening.

3147.062
66.  Tens intermediate wheel
Arrow positioning radially outwards.

3315.003
67.  Friction spring

3504.230.AF.1.A
68.  Tens indicator (standard)
Nick of the indicator at 3 o'clock.

2130.190.G
69.  Date mechanism maintaining plate (12h)
Date mechanism maintaining plate held by 3 screws 4000.320.

4000.320
70.  Screw

3506.077.G
71.  Intermediate dial support
Polished version first.

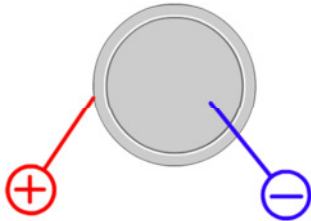
3506.076.G
72.  Dial support

8200
73.  Moebius 8200

9014
74.  Moebius 9014

124
75.  Jismaa 124

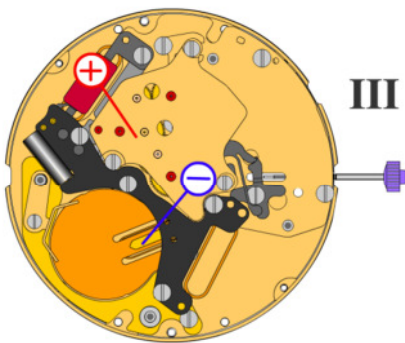
9020
76.  Moebius 9020



Battery

381

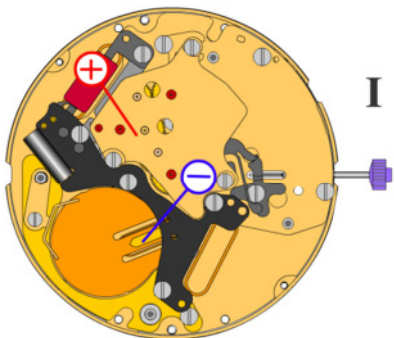
Voltage

1.55V

III
*Setting stem in position III,
60s measuring interval:*

Typical consumption

0.1 μ A

Maximal consumption

0.3 μ A

I
*Stem in position I, date
mechanism not in gear:*

Typical consumption

1.43 μ A

Maximal consumption

3.1 μ A
60s measuring time:

Instantaneous rate

-10s/mth .. +20s/mth

Lower working voltage limit

1.20 V